



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2026 m. liepos 7 d.
(OR. en)

10859/26

Tarpinstitucinė byla:
2026/0170(NLE)

ECOFIN 859
UEM 287
FIN 926
ECB
EIB

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS, kuriuo iš dalies keičiamas
2021 m. liepos 28 d. Įgyvendinimo sprendimas dėl Kipro ekonomikos
gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimo

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas 2021 m. liepos 28 d. Įgyvendinimo sprendimas dėl Kipro
ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2021 m. vasario 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/241,
kuriuo nustatoma ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonė¹, ypač į jo 20 straipsnio 1
dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

¹ OL L 57, 2021 2 18, p. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

kadangi:

- (1) 2021 m. gegužės 17 d. Kipro pateiktą nacionalinį ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planą Komisija Tarybai pasiūlė įvertinti teigiamai. Taryba teigiamą įvertinimą patvirtino 2021 m. liepos 28 d. įgyvendinimo sprendimu² (toliau – 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas). 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas buvo iš dalies pakeistas 2023 m. gruodžio 8 d.³, 2024 m. liepos 16 d.⁴, 2025 m. sausio 21 d.⁵, 2025 m. birželio 20 d.⁶ ir 2025 m. gruodžio 12 d.⁷ Tarybos įgyvendinimo sprendimais;
- (2) 2026 m. gegužės 29 d. Kipras pagal Reglamento (ES) 2021/241 21 straipsnio 1 dalį Komisijai pateikė pagrįstą prašymą pasiūlyti iš dalies pakeisti 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimą, nes dėl objektyvių aplinkybių dalies ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įgyvendinti nebeįmanoma. Tuo remdamasis Kipras pateikė iš dalies pakeistą ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planą;

Pakeitimai pagal Reglamento (ES) 2021/241 21 straipsnį

- (3) dėl objektyvių aplinkybių Kipro pateikti ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano pakeitimai yra susiję su 54 priemonėmis;

² Žr. dokumentus ST 10686/21 ir ST 10686/21 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

³ Žr. dokumentus ST 15571/23 ir ST 15571/23 ADD 1 ir ST 15571/23 ADD 1 COR 1 (<http://register.consilium.europa.eu>);

⁴ Žr. dokumentus ST 11806/24 ir ST 11806/24 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

⁵ Žr. dokumentus ST 17052/24 ir ST 17052/24 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

⁶ Žr. dokumentus ST 9585/25 ir ST 9585/25 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

⁷ Žr. dokumentus ST 15743/25 ir ST 15743/25 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

- (4) Kipras paaiškino, kad penkių priemonių iš dalies nebeįmanoma įgyvendinti dėl nepakankamos paklausos. Tai susiję su priemonėmis C2.1I9 (Priešgaisrinė apsauga), C2.2I1 (Darnaus judumo mieste projektų (DJMP) ir prieinamumo didinimo priemonių įgyvendinimas), C3.4I6a (Nikosijos miesto centro atnaujinimas ir atgaivinimas), C5.1R4 (Mokyklų padalinių skaitmeninė transformacija siekiant gerinti skaitmeninius įgūdžius ir įgūdžius, susijusius su STEM mokymu) ir C6.1I6 (Padidinto masto priemonė. Teminė žaliosios pertvarkos mokslinių tyrimų ir inovacijų finansavimo programa). Tuo remdamasis Kipras paprašė tas priemones iš dalies pakeisti. 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) Kipras paaiškino, kad trijų priemonių iš dalies įgyvendinti nebeįmanoma dėl nenumatytų vėlavimų jas įgyvendinant. Tai susiję su priemonėmis C1.1I5 (Kipro valstybinių ligoninių stiprinimas, modernizavimas ir atnaujinimas), C3.4I5 (Pažangieji miestai) ir C5.1R2 (Nauja mokytojų ir mokyklų vertinimo sistema). Tuo remdamasis Kipras paprašė tas priemones iš dalies pakeisti. 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (6) Kipras paaiškino, kad penkių priemonių iš dalies įgyvendinti nebeįmanoma dėl techninių įgyvendinimo problemų. Tai susiję su priemonėmis C1.1I7 (Viešojo perspėjimo sistema, skirta skubios pagalbos operacijoms vykdyti), C3.4R9 (Teismų skaitmeninė transformacija), C3.5R4 (Skaitmeninė keitimosi duomenimis ir kreditų vertinimo balais paslaugų teikimo sistema), C3.5R9 (Mokesčių surinkimo skaitmenizacija) ir C4.2I2 (Kipro uostų direkcijos skaitmenizacija). Tuo remdamasis Kipras paprašė tas priemones iš dalies pakeisti. 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

- (7) Kipras paaiškino, kad vienos priemonės iš dalies nebeįmanoma įgyvendinti dėl *force majeure* aplinkybių. Tai susiję su C3.1R3 priemone (Kipro avių ir ožkų populiacijos genetinis gerinimas). Tuo remdamasis Kipras paprašė tą priemonę iš dalies pakeisti. 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (8) Kipras paaiškino, kad viena priemonė buvo iš dalies pakeista siekiant įgyvendinti akivaizdžiai geresnę alternatyvą, kad būtų pasiektas pradinis jos užmojis. Tai susiję su C2.1R1 priemone (Ekologiniai mokesčiai). Tuo remdamasis Kipras paprašė tą priemonę iš dalies pakeisti. 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

- (9) Kipras paaiškino, kad 36 priemonės buvo iš dalies pakeistos siekiant įgyvendinti geresnę alternatyvą, kad būtų galima sumažinti administracinę naštą, supaprastinti 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimą ir vis tiek pasiekti tų priemonių tikslus. Tai susiję su priemonėmis C1.1R1 (Nacionalinis klinikinių įrodymų ir kokybės gerinimo centras), C2.1I1 (Investicijos į energijos vartojimo efektyvumą MVĮ ir ne pelno organizacijose), C2.2I2 (Elektromobilumo infrastruktūros sukūrimas), C2.3I2 (Vandens valymo įrenginiai), C2.3I4 (Pažangiųjų vandens ir nuotekų tinklų valdymas), C2.3I5 (Kovos su potvyniais ir vandens surinkimo priemonės), C2.3I6 (Apsirūpinimo vandeniu saugumo projektai), C3.1R1 (Žemės ūkio praktiką perkelti iš XX a. į XXI a. investuojant į nacionalinį žemės ūkio technologijų kompetencijos centrą), C3.1I6 (Žemės ūkio sektoriaus įmonių gamybos rėmimo schema), C3.1I8 (Turizmo sektoriaus pridėtinė vertė), C3.1I9 (Žiedinė ekonomika viešbučiuose), C3.1I10 (Turizmo kokybės gerinimas), C3.1R4 (Žiedinė ekonomika), C3.1I11 priemone (Kipro žaliųjų taškų tinklo išplėtimas), C3.2R1 (Nacionalinė mokslinių tyrimų ir inovacijų politika), C3.3R2 (Pagreitinto verslo aktyvumo mechanizmo stiprinimas), C3.3R4 (Nacionalinės skatinimo agentūros kūrimas ir įsteigimas), C3.4R1 (Viešojo administravimo veikimo rėmimas), C3.4R4 (Viešųjų pirkimų skaitmenizacija), C3.4I3 (Ekonominės politikos modeliavimo centras), C3.4R7 (Miesto žemės konsolidavimas), C3.4I4 (Statybos leidimų išdavimo e. sistemos tobulinimas), C3.5R8 (Draudimo ir pensijų fondų priežiūros stiprinimas), C3.5R10 (Agresyvaus mokesčių planavimo problemos sprendimas), C3.5I2 (Muitinės ir elektroninių mokėjimų sistemos modernizavimas), C4.2R1 (Skaitmeninių paslaugų gamykla (DSF)), C4.2R3 (Policijos procedūrų skaitmenizacija („Digipol“)), C4.2I1 (Skaitmenizacija centrinės valdžios ministerijose ir tarnybose) C5.1R3 (Laipsniškas nemokamo privalomojo priešmokyklinio ugdymo pratęsimas nuo ketverių metų amžiaus), C5.1R5 (E. įgūdžių veiksmų planas. Konkrečių veiksmų įgyvendinimas), C5.2R2 (Lanksti nuotolinio darbo tvarka), C5.2I2 (Daugiafunkčių centrų ir vaikų priežiūros centrų steigimas, C5.2I3 (Asmenų, kuriems reikia ilgalaikės priežiūros, namų struktūrų kūrimas), C5.2I4 (Vaikų centrai savivaldybėse), C5.2I5 (Dviejų pavyzdinių specialiojo ugdymo mokyklų statyba) ir C5.2R1 (Socialinio draudimo sistemos reforma ir socialinio draudimo paslaugų restruktūrizavimas). Tuo remdamasis Kipras paprašė tas priemones iš dalies pakeisti. 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

- (10) sumažinus priemonių įgyvendinimo lygį pagal Reglamento (ES) 2021/241 21 straipsnį, Kipras paprašė leisti panaudoti išteklius, kurie atsilaisvino sumažinus įgyvendinimo lygį, kad būtų galima padidinti trijų priemonių įgyvendinimo lygį. Tai susiję su priemonėmis C2.1I2 (Atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir individualių energijos vartojimo efektyvumo priemonių būstuose skatinimas ir energijos nepritekliaus mažinimas namų ūkiuose, kuriuose yra pažeidžiamų elektros energijos vartotojų), C2.2I3 (Elektrinių transporto priemonių naudojimo skatinimas) ir C6.1I1 (Padidinto masto priemonė. Atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir individualių energijos vartojimo efektyvumo priemonių būstuose skatinimas). Tuo remdamasis Kipras paprašė padidinti trijų priemonių įgyvendinimo lygį. 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

Tarpinių ir siektinų reikšmių išdėstymas

- (11) tarpinių ir siektinų reikšmių išdėstymas paramos dalių lentelėse turėtų būti iš dalies pakeistas, kad būtų atsižvelgta į Kipro pateiktus ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano pakeitimus ir orientacinį tvarkaraštį;

Komisijos vertinimas

- (12) Komisija įvertino iš dalies pakeistą ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planą pagal Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalyje nustatytus vertinimo kriterijus;

Visų ar didelės dalies šaliai skirtose rekomendacijose nustatytų uždavinių sprendimas

- (13) pagal Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies b punktą ir V priedo 2.2 kriterijų numatoma, kad iš dalies pakeistas ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planas padės veiksmingai spręsti visus ar didelę dalį uždavinių (A reitingas), nustatytų atitinkamose Kiprui skirtose rekomendacijose, įskaitant jų fiskalinius aspektus, arba uždavinius, nustatytus kituose atitinkamuose dokumentuose, kuriuos Komisija oficialiai priėmė per Europos semestrą;

Indėlis į „REPowerEU“ tikslus

- (14) pagal Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies da punktą ir V priedo 2.12 kriterijų numatoma, kad skyriumi „REPowerEU“ bus dideliu mastu (A reitingas) veiksmingai prisidedama prie Sąjungos energetinio saugumo, energijos tiekimo įvairinimo ir didesnio atsinaujinančiųjų energijos išteklių naudojimo ir didesnio energijos vartojimo efektyvumo, didesnių energijos kaupimo pajėgumų arba būtino priklausomybės nuo iškastinio kuro sumažinimo iki 2030 m.;
- (15) bendras skyriaus „REPowerEU“ užmojis išlaikytas. Nors vienos priemonės apimtis šiek tiek sumažinta dėl nepakankamos paklausos, kitos priemonė, kuria skatinamas atsinaujinančiųjų energijos išteklių naudojimas, apimtis padidinta: taip šiuo skyriumi dideliu mastu veiksmingai prisidedama prie Sąjungos energetinio saugumo, energijos tiekimo diversifikavimo, didesnio atsinaujinančiųjų energijos išteklių naudojimo ir didesnio energijos vartojimo efektyvumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro sumažinimo iki 2030 m. Todėl iš dalies pakeistu ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planu veiksmingai prisidedama prie Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies da punkto tikslų įgyvendinimo;

Indėlis į žaliąją pertvarką, įskaitant biologinę įvairovę

- (16) pagal Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies e punktą ir V priedo 2.5 kriterijų, iš dalies pakeistame ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plane yra priemonių, kuriomis dideliu mastu (A reitingas) prisidedama prie žaliosios pertvarkos, įskaitant biologinę įvairovę, arba dėl jos kylančių uždavinių sprendimo. Priemonėms, kuriomis remiami klimato srities tikslai, skiriamos lėšos sudaro 43,30 %proc. visų iš dalies pakeisto ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano asignavimų ir 94,18 proc. visų numatytų skyriaus „REPowerEU“ priemonių išlaidų (apskaičiuota pagal Reglamento (ES) 2021/241 VI priede nustatytą metodiką). Pagal Reglamento (ES) 2021/241 17 straipsnį, iš dalies pakeistas ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planas dera su 2021–2030 m. nacionaliniame energetikos ir klimato srities veiksmų plane pateikta informacija;

- (17) iš dalies pakeistame ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plane yra priemonių, kuriomis dideliu mastu padedama siekti Sąjungos 2030 m. klimato tikslų, kartu laikantis ES 2050 m. poveikio klimatui neutralumo tikslo. 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendime pateiktas teigiamas indėlio į žaliąją pertvarką įvertinimas lieka galioti. Nors vienos žaliųjų mokslinių tyrimų ir inovacijų projektų priemonės apimtis buvo šiek tiek sumažinta, o vienos su elektrinėmis transporto priemonėmis susijusios priemonės apimtis buvo padidinta, dėl to 2,79 proc. padidėjo bendras įnašas į ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano klimato tikslą, iš dalies pakeistos priemonės bendram plano užmojui, susijusiam su žaliaja pertvarka, poveikio nedaro;

Indėlis į skaitmeninę pertvarką

- (18) pagal Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies f punktą ir V priedo 2.6 kriterijų, ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plane yra priemonių, kuriomis dideliu mastu (A reitingas) prisidedama prie skaitmeninės pertvarkos arba dėl jos kylančių uždavinių sprendimo. Priemonėms, kuriomis remiami skaitmeniniai tikslai, skiriama suma sudaro 29,15 proc. visos iš dalies pakeisto ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano asignavimų sumos (apskaičiuota pagal to reglamento VII priede nurodytą metodiką). Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano pakeitimai reiškia grynąjį indėlio į plano bendrą skaitmeninį tikslą sumažėjimą 2,93 proc. Tačiau iš dalies pakeistos priemonės nedaro poveikio bendram ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano užmojui, susijusiam su skaitmenine pertvarka. 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendime pateiktas teigiamas indėlio į skaitmeninę pertvarką įvertinimas lieka galioti;

Išlaidų įvertinimas

- (19) pagal Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies i punktą ir V priedo 2.9 kriterijų, iš dalies pakeistame ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plane pateiktas visų numatytų ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano išlaidų sumos pagrindimas yra iš dalies (B reitingas) pagrįstas ir patikimas, atitinka išlaidų veiksmingumo principą ir yra proporcingas numatomam nacionaliniam ekonominiam ir socialiniam poveikiui;
- (20) pagal pateiktą informaciją įvertinus numatytas išlaidas matyti, kad dauguma esamų priemonių, kurių pakeitimai susiję su nauju išlaidų vertinimu, išlaidų yra tinkamos ir patikimos. Numatytų išlaidų pakeitimai buvo pagrįsti, proporcingi peržiūrėtoms siektinoms reikšmėms ir pagrįsti išsamiais skaičiavimais bei įrodymais, todėl tų numatytų išlaidų tinkamumas ir patikimumas, palyginti su pradiniu ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planu, nepasikeitė. Galiausiai visų numatytų ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano išlaidų suma atitinka išlaidų veiksmingumo principą ir yra proporcinga tikėtinam nacionaliniam ekonominiam ir socialiniam poveikiui;

Kiti įvertinimo kriterijai

- (21) Komisijos nuomone, Kipro pasiūlyti pakeitimai nedaro poveikio 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendime išdėstytam teigiamam ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano aktualumo, efektyvumo, veiksmingumo ir darnos įvertinimui pagal Reglamente (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies a, b, c, d, da, db, e, f, g, h, i, j ir k punktuose nustatytus vertinimo kriterijus;

Teigiamas įvertinimas

- (22) Komisijai teigiamai įvertinus iš dalies pakeistą ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planą ir padarius išvadą, kad šis planas pakankamai atitinka Reglamente (ES) 2021/241 nustatytus vertinimo kriterijus, pagal to reglamento 20 straipsnio 2 dalį ir V priedą turėtų būti išdėstytos iš dalies pakeistam ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planui įgyvendinti būtinos reformos ir investiciniai projektai, atitinkamos tarpinės bei siektinos reikšmės ir rodikliai, taip pat iš dalies pakeistam ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planui įgyvendinti Sąjungos teikiama suma;

Finansinis įnašas

- (23) numatomos bendros iš dalies pakeisto Kipro ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano išlaidos yra 1 022 123 510 EUR. Kadangi iš dalies pakeisto ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano visos numatytos išlaidos yra didesnės už atnaujintą Kiprui teikiamą didžiausią finansinį įnašą, Kipro iš dalies pakeistam ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planui pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/1755⁸ 4a straipsnį ir pagal Reglamento (ES) 2021/241 20 straipsnio 4 dalį ir 21a straipsnio 6 dalį nustatytas skiriamas finansinis įnašas turėtų būti lygus 1 020 223 681 EUR. Todėl Kiprui skirtas finansinis įnašas nesikeičia;
- (24) todėl 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas. Siekiant aiškumo, 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimo priedas turėtų būti pakeistas nauju;

⁸ 2021 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1755, kuriuo sukuriamas prisitaikymo prie „Brexito“ rezervas, (OL L 357, 2021 10 8, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (25) Šis sprendimas neturėtų daryti poveikio jokių procedūrų, susijusių su Sąjungos lėšų skyrimu pagal bet kurią kitą Sąjungos programą, išskyrus Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonę, arba procedūrų, kurios susijusios su vidaus rinkos veikimo iškreipimu ir gali būti vykdomos, visų pirma pagal Sutarties 107 ir 108 straipsnius, rezultatams. Jis nėra viršesnis už reikalavimą, kad pagal Sutarties 108 straipsnį valstybės narės praneštų Komisijai apie galimos valstybės pagalbos atvejus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimas

Iš dalies pakeisto Kipro ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimas remiantis Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalyje nustatytais kriterijais patvirtinamas.

2 straipsnis

Pakeitimai

2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimo priedas dėl Kipro ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimo pakeičiamas šio sprendimo priedo tekstu.

3 straipsnis

Adresatas

Šis sprendimas skirtas Kipro Respublikai.

Priimta

Tarybos vardu

Pirmininkas
